

RÅDETS BESLUT

av den 17 november 1997

om exceptionellt finansiellt stöd till Armenien och Georgien

(97/787/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT
FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 235 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽²⁾, och

med beaktande av följande:

Kommissionen har samrått med Monetära kommittén innan den lade fram sitt förslag.

Armenien och Georgien håller på att genomföra grundläggande politiska och ekonomiska reformer och gör avsevärda ansträngningar för att införa marknadsekonomi.

Mellan gemenskapen, Armenien och Georgien kommer kommersiella och ekonomiska förbindelser att utvecklas inom ramen för deras respektive partnerskaps- och samarbetsavtal som undertecknades den 22 april 1996.

Armenien och Georgien kom år 1994 överens med Internationella valutafonden (IMF) om en första uppsättning stabiliseringsåtgärder och politiska reformåtgärder, som stöddes av IMF:s systemomvandlingsmedel och IMF:s styrelse godkände i juni 1995 ett standby-arrangemang till stöd för ytterligare ambitiösa stabiliserings- och strukturanpassningsreformer för tiden juli 1995-juni 1996.

I februari 1996 godkände IMF:s styrelse treåriga utökade strukturanpassningsmedel (ESAF) på förmånliga villkor för Armenien och Georgien som ersättning för de löpande standby-arrangemang.

De armeniska och georgiska myndigheterna har formellt förbundit sig att helt och hållet fullgöra alla sina utestående finansiella åtaganden gentemot gemenskapen.

Dessa myndigheter har ansökt om exceptionellt finansiellt stöd från gemenskapen.

Armenien och Georgien är låginkomstländer och står inför en särskilt kritisk ekonomisk och social situation. De är berättigade till mycket förmånliga lån från Världsbanken och IMF.

Förmånligt finansiellt stöd från gemenskapen i form av långfristiga lån och direkta bidrag är en lämplig åtgärd för att hjälpa mottagarländerna vid denna kritiska tidpunkt.

Detta stöd, både låne- och bidragsdelen, är ytterst exceptionellt och utgör därför på intet sätt ett prejudikat för framtiden.

Införande av en bidragsdel i detta stöd påverkar inte den budgetansvariga myndighetens befogenhet.

Detta stöd bör förvaltas av kommissionen.

Fördraget innehåller inte någon annan bestämmelse än artikel 235 till stöd för att anta detta beslut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Gemenskapen skall tillhandahålla exceptionellt finansiellt stöd till Armenien och Georgien i form av långfristiga lån och direkta bidrag.

2. Den totala lånedelen av stödet skall vara maximalt 170 miljoner ecu, med en maximal löptid på 15 år och ett anstånd på 10 år. Kommissionen skall i detta syfte vara bemyndigad att på Europeiska gemenskapens vägnar låna upp de nödvändiga medlen, vilka skall ställas till mottagarländernas förfogande i form av lån.

3. Bidragsdelen i detta stöd skall bestå av ett belopp på 10 miljoner ecu under år 1997 och 17 miljoner ecu årligen under tiden 1998-2002. De årliga bidragen kommer att göras tillgängliga i den mån som mottagarlandets nettoskuldssituation gentemot gemenskapen har förbättrats med åtminstone samma belopp.

4. Det finansiella stöd som avses i punkterna 2 och 3 kommer endast att utbetalas till mottagarländerna på villkor att

a) dessa länder helt och hållet har fullgjort alla gällande åtaganden gentemot gemenskapen,

b) dessa länder på ett tillfredsställande sätt är i färd med att genomföra ett omfattande anpassnings- och reformprogram inom ramen för ett IMF-program.

5. Gemenskapens finansiella stöd skall förvaltas av kommissionen i nära samråd med Monetära kommittén och med beaktande av befintliga och framtida avtal mellan IMF och mottagarländerna.

⁽¹⁾ EGT C 95, 24.3.1997, s. 64.

⁽²⁾ EGT C 304, 6.10.1997, s. 39.

Artikel 2

1. Enligt bestämmelserna i detta beslut har kommissionen bemyndigats att komma överens med myndigheterna i mottagarländerna om specifika belopp och villkor, och om de förutsättningar som skall knytas till detta bistånd.

2. Kommissionen skall i samråd med Monetära kommittén kontrollera att mottagarländernas politik uppfyller målen och betingelserna för det finansiella stödet enligt detta beslut.

Artikel 3

1. Det totala lånebeloppet skall göras tillgängligt av kommissionen under år 1997 tillsammans med den första utbetalningen av bidraget, förutsatt att villkoren i artikel 1.4 är uppfyllda. Därefter skall resten av bidragsdelen göras tillgänglig av kommissionen genom successiva årliga utbetalningar, förutsatt att villkoren i artikel 1.4 b är uppfyllda.

2. Medlen skall utbetalas till mottagarländernas centralbanker.

Artikel 4

1. De upplånings- och utlåningstransaktioner som avses i artikel 1 skall genomföras med användande av samma valuteringsdag. Dessa transaktioner skall inte medföra omvandling av löptider, växelkurs- eller ränterisker eller någon annan kommersiell risk för gemenskapen.

2. Kommissionen skall säkerställa att en klausul om förtida återbetalning införs i lånevillkoren och lånebetingelserna.

3. På begäran av mottagarländerna, och när omständigheterna medger en förbättring av räntesatserna för lånen, får kommissionen omfinansiera hela eller en del av sin ursprungliga upplåning eller ändra motsvarande finansiella villkor. Omfinansierings- eller ändringsåtgärder skall uppfylla villkoren i punkt 1. Dessa transaktioner skall inte leda till förlängning av den genomsnittliga löptiden för upplåningen i fråga eller till ökning av beloppet, uttryckt i den aktuella växelkursen, för det kapital som är utestående dagen för omfinansiering eller ändring av de finansiella villkoren.

4. Mottagarländerna skall stå för alla kostnader som gemenskapen ådrar sig när den ingår och genomför de transaktioner som avses i detta beslut.

5. Monetära kommittén skall åtminstone en gång per år informeras om transaktionerna enligt punkterna 2 och 3.

Artikel 5

1. Minst en gång om året skall kommissionen överlämna en rapport om tillämpningen av detta beslut till Europaparlamentet och rådet.

2. Före den 31 december 2002 skall rådet granska tillämpningen av detta beslut fram till den dagen på grundval av en sammanfattande rapport från kommissionen.

Utfärdat i Bryssel den 17 november 1997.

På rådets vägnar

J.-C. JUNCKER

Ordförande